

銀禧紀念美展籌委會

主席： 陳炳添

副主席： 鍾永文

秘書： 董潔文

財政： 楊遠滔

宣傳： 張景光，龍騰霄

印務： 黃嘉鑾，袁子釗，潘敏琪

設計： 蔡克信，袁子釗

總務： 畢子融，黃炳光，梁錦松，李秀奇

展出： 李國樑，霍燕霞，梁焯林，畢子融

前言

籌委會主席 陳炳添

這是一個別開生面的展覽，展出作品有何漆園老師的遺作，有顧問團的作品，有自一九五一年葛師創校至今廿五年來校友之作品，更有在這廿五年內畢業校友任教學校之學生作品，可稱為本港史無前例之師生聯展。

參展作品種類包羅萬有，無論平面或立體、中國畫或西洋畫、繪畫或設計、書法或攝影，大凡與美術有關之作品都應有盡有，校友可一方面將自己對美術之修養結果展出，同時又可把美術教學之成績供諸同好，各展所長，以達互相觀摩之目的。另外的一部份是校友學生作品，包括各中小學、特殊兒童學校或其他各類學校的學生作品。命題是廿五年後各種與人類生活有關之題材。今年是廿五週年銀禧慶典，廿五年後的金禧，剛好是廿一世紀的開始，社會的進步，想必驚人。這是一充滿幻想性的題目，科學成份亦很濃厚。住在這生活水平高的工業社會裏，學生的創作表現相信水準必可令人滿意。

這展覽還有一項特點，就是沒有比賽性質，作品皆由校友自動參加，學生作品也是由校友精選，每一參展單位，以不超過二十件為原則，凡參加的作品都全數展出，不另作評選成績將保持一定的水平。

最後，本人要藉此機會感謝周刁玉珍院長，主席鄭鄭蘊檀女士，各屆校友，本屆畢業之美術二、三年級同學，及學院的全體教職人員多方協助和支持，於百忙中抽出寶貴時間，使這次展覽得以順利進行和展出。更多謝各贊助人之贊助，何漆園夫人及各顧問撰文或借出作品，使展出內容更為豐富和更有價值，謹此敬致衷心之謝意。

贊助人：

馮秉芬爵士夫人

李耀波先生

司徒惠議員

顧問：

周刁玉珍女士

古邁豪先生

司徒華先生

李國榮先生

郭樵亮先生

李國輝先生

李國樑先生

林漢超先生

葛量洪教育學院院長

葛量洪教育學院副院長

葛師校友會主席

羅富國教育學院導師

教育司署美術督學

葛量洪教育學院導師

葛量洪教育學院導師

葛量洪教育學院導師

獻辭

祝葛量洪教育學院二十五週年銀禧紀念美展

美術是人類最富於創造性的活動之一，透過這種活動，我們不但可將個人的感覺、情緒、經驗和印象表達出來，而且可以和別人產生交流作用，藉以增進彼此間的了解，和提高對生活的感受。

現代教育很着重美術活動，因為美術不僅是一種有趣的教育方式，而且是有成效的教育方式，從小學到中學，如果學生們都能在藝術性的氣氛中成長，他們便會在社會中，發揮他們豐富的想像力和創造力，並能欣賞優美的成果。

葛量洪教育學院二十五年來，對美術教育的推行不遺餘力。歷屆的畢業同學，已經從很多具體事實證明他們在香港美術方面的貢獻：他們不但提高了香港學校美術的質素，還參加各項國際性美術比賽，獲得了卓越的成績；就是他們自己本身，在美術方面的成就也足以令人讚美，其中有多位已經做了本校和其他教育學院的美術講師，有的作品已受到藝術界的推重，有些在海外學習和進修，表現也非常出色。

在校就讀的二年制美術及設計選科與及第三年美術及設計專修班的同學，都能努力學習，進展令人滿意。他們的學習態度非常認真。第三年美術及設計專修班，每年都有一次畢業展覽，很受各界讚譽。同學們歷年參加藝術節的活動和香港大專美術聯會的展出，及最近應房屋協會邀請為何文田愛民邨所作的壁畫，都顯示出他們對香港美術的促進，頗具熱心。

值得特別指出的，是葛量洪教育學院從開辦起，就有很好的美術師資。每一位在校任教的美術導師都在香港藝壇有相當地位。我們在一九六七年舉辦的「近代中國名家書畫欣賞會」及美勞學會在前年（一九七四）主辦的「印象主義百週年紀念展」，都獲得了觀眾的好評。

現在葛量洪教育學院二十五週年銀禧紀念美展即將揭幕，本人謹祝此次展覽成功，並衷心感謝歷屆校友及各界人士對這次展覽所作的支持和贊助，更感謝何漆園夫人慷慨借出何老師的遺作參展。何老師生前曾任教於本院，並曾為本院美術科建立優良傳統作出可貴的貢獻。

葛量洪教育學院院長周刁玉珍

一九七六年七月

The Art Exhibition in Commemoration of the Silver Jubilee of G.C.E.

Art is one of the most creative of human activities through which one can express one's own ideas, feelings, moods and experiences. These expressions help us understand each other better and such understanding makes it possible for us to improve the quality of life.

Art as an activity plays a very important part in today's education because it is interesting as well as effective. A child who has been brought up in an artistic environment throughout his school career will contribute more to society by his power of imagination and creativity. He will also lead a fuller life himself because he can appreciate more.

In the past 25 years, Grantham College has done its very best in promoting art education. This is manifested in the achievements of our graduates who have raised the standard of art teaching in our schools, enabling our pupils to win numerous prizes in international competitions. Many of our graduates have become artists in their own rights. Some have become lecturers in colleges of education; others have furthered their studies abroad and won high academic honours.

The progress made by our two-year and third-year Art and Design students have also been gratifying. They have all worked hard. The annual Art Exhibition by our 3rd Year students has become quite a notable event in Hong Kong. They have also taken a lively interest in the community and have taken an active part in the H.K. Arts Festival, in exhibitions sponsored by the H.K. Post Secondary School Art Association and in the design of murals of Oi Man Estate sponsored by the H.K. Housing Society.

Perhaps it is worth mentioning that we have always been lucky in having a strong Art Department at the College. The two exhibitions we organized, one in 1967 (Contemporary Chinese Painting and Calligraphy Exhibition) and the other in 1974 (Impressionism Centenary Celebration Exhibition) have both received favourable criticism.

I would like to thank all our past students and the general public for their generous support, and I would also like to thank Madam Ho Chat-yuen for letting us exhibit the works of her husband, the late Mr. Ho, who, as a lecturer of the College, had done so much in building up the tradition of our Art Department.

M. CHOW

Art and Design is opening up a new world of activity in all subjects in the classroom. Young people are also being shown the way to many rewarding and pleasurable leisure-time activities which will enrich their adult lives. I hope that the Exhibition will convince many more people to appreciate their museums, their art-galleries and their city, and above all to try for themselves some of these very satisfying ways of self-expression.

M.E.J. CREW

懷念一位院長

郭樵亮

在一九六八年間，在院長羅宗熊先生爭取下，葛師決定開辦美術專科三年級。可是他在七月便退休了。那就是說三年級要在退休後才辦起來。

大家都佩服院長做事十分有勁。在他任院長長期內，學院在很多方面都大有發展。以美術為例：學生人數增加了，經費增加了，工作室數目增加了，教師人數也增加了。更重要的是學生有了自豪感，覺得我們不應比別人差。教師們也有這種感覺。

料不到院長在即將退休之前還那樣有勁。專科三年級是新事物，難免有不少繁瑣的事務，但他都非常關心留意。當時要再增加一位美術科講師，而在筲箕灣官中任教的陳老師最為勝任。可是那一間學校會願意放走一位好老師呢？於是羅院長費了不少唇舌，化了不少工夫，冒了不少麻煩，結果陳老師終於來了葛師，美術專科三年級也開始上課，但是羅院長已經退休了。

時至今天，香港的官、津、補中學的美術科教師有一半以上是葛師校友。他們的工作當然有還可以改進的地方，但成績也有目共睹。可是當年幕後的支持，鼓勵和推動的力量却未必為人所知。所以在葛師為慶祝二十五週年舉行美術展覽的時候，不禁便勾起這一段回憶。

回顧與前瞻

一個設立美術與設計教育研究中心的建議

李國輝

記得在一九五八年，我初到葛量洪教育學院（那時叫葛量洪師範學院）任教美術，當時我會對選修美術的學生們預言將來他們會成為美術教育家及承擔美術教育的重要工作。從他們懷疑的臉色中，我曉得他們並不完全相信我的預告。隔了一段悠長的日子，到今天果然他們其中有的已成為學院的美術講師、美術學士、碩士或藝術家、美術教師等等，且都有相當成就。無疑葛量洪學院已在香港美術教育產生了強大的力量。一九七四年，我重返葛量洪學院就職美術主任時，我特別把課程擴展，增加了設計教育以配合這一個急劇變化的時代。我相信這是在本港美術教育史上跨進一步，在今天慶祝銀禧校慶紀念之中，回顧既往，我認為葛量洪學院在這方面有值得慶賀的成就。

藉此機會，我想提出另一個促進與提高本港美術與設計教育的建議。那就是在本港建立一個美術與設計的研究中心。事實上本港是極其需要有一個這樣的中心負責研究及指導工作。藉以與世界各先進國家作緊密聯繫，用以供給新的教學方法及消息，以分析及明瞭最進步的美術與設計的活動，使教學更易於收效；同時作為輔助學習的場所供給藝術家和有教學經驗的老師們互相切磋，發生作用。各類學校的教師從而得到有關現代日新月異的物質及其運用的方法及資料以幫助兒童成人去發展他們的潛能，使能預料、控制、改善及美化日常生活。

這樣的一個研究中心，並非單純設備一些工作室作試驗或發現教學上的可能性。同時也供給充份基於美術與設計的心理學、社會學有關。更和美術、批評、美術與設計的發展

傾向作用契合。令教師們有最豐富的新觀念和知識去領導及挽救在令人迷惑的年代中失落的青年使透過美術與設計的學者中，幫助我們的社會進入完美的世界。它也可以和特殊教育方面合作。以了解有關於心理學上美術和設計尤其是治療和診斷的情況。研究人員更可在醫院，特殊學校或診療所觀察治療的方法或藉助醫務人員和實驗室的設備試驗個人在視覺想像或視覺傳達等研究，把每個人在藝術上創作，知覺和發表等「工作基本方法」或「思想過程」分析及評價。

這一研究中心和教育司署的美工中心完全不同。因為後者只是設備一些工作室以供短期講習班學習一些技術。而這研究中心却不單有工作室。更利用教育學院中各科導師的幫助，以明白思想的模式及更廣泛地配合美術與設計在哲學、心理學、社會學中尋求例證。如果教師要講求和實行美術與設計在教育上應用的理論和實踐，例如綜合活動教學等，那是有用而必需的。

葛量洪教育學院有優良條件及美好環境以供這種研究，尤其在地理環境的位置遠較其他教育學院為優。對於在職教師前來詢問及研討，非常方便。更令以往畢業龐大數目校友們重返母校研究教學問題時有親切的感覺。

當然設立這一所美術與設計教育研究中心是一項龐大的計劃，需要長時間的設計以及大量經費。我預料香港政府並不會贊成這一項計劃，因為它的教育價值不能立即見到，而且這種投資並不能立即獲得收入。我祇是希望一些有長遠目光的熱心人士及團體對這計劃有興趣而慷慨解囊捐助，使其成功。我切望這個研究中心，當葛量洪教育學慶祝金禧紀念時。它已為本港的美術與設計教育發出光芒。

十七年來

祝葛量洪教育學院銀禧紀念美展

李國樑

我在一九五九年九月來葛量洪師範專科學校任教，一轉眼間，已經過了十七年。這十七年來，從葛量洪學校的名稱改為葛量洪教育學院，從一年制改為二年制及設立了各選科的三年制，從校舍的由一間正校一間宿舍改增了新翼及鶴園街分校，中間的變化可以說已經很大；而我自己，始終停留在這裏的工作崗位上。雖然依然故我，但因歲月不饒人，去年（一九七五）我已屆法定退休年齡，現在祇在延期續任中。故此，對於葛量洪教育學院的銀禧紀念，自有另一番况味。

記得我初來葛師（因慣稱不易改）那一年，是張榮冕先生當校長。以後，經過胡熙德、馮翰文（代）、何雅明、羅宗熊、郭煒民，以至現任的周刁玉珍女士，已歷七朝。這中間，人事的變動很大，從我初來那年的同事，現在除了郭鄭蘊檀女士外，已經再無第三人。（李知其先生在分校，且因調動多次，未有我與郭鄭蘊檀女士之一直留校）而我與郭鄭蘊檀女士年內亦將相繼退休，回想當年，那一種依戀之情，油然而生。

十七年來，自不是一個短暫的時間。這中間所發生過的事件，制度的沿革，學生的質素，同事間的關係，甚至連膳食之微，似乎都歷歷在目。自然每一樣的演變都連帶有相應的波動，若處以冷眼旁觀，亦常另有會心。別的我且不說，就拿我担任的美術科工作來說，這十七年來，固然看見人材輩出，「老」懷堪慰；但是，我亦知道，葛量洪教育學院之能有今日的佳績，未嘗不經過長期奮鬥，在重重困厄之中，磨練出來。旁觀者對葛量洪教育學院美術科畢業與在校同學的歷次展出，頗多美譽，這是同學們自己努力爭取得來。而對於我，祇想起他們初入學時的習作，以迄歷次對他們的頻頻督勵，終於看到他們長大成材，亦不無些微快慰之感。

今年是我任教葛量洪教育學院第十八年的開始，欣逢銀禧紀念美展的盛況，特在此祝賀一番。同時並希望各同學繼續在美術事業上加倍努力，因為既然已踏入了美術的大門，總應該在裏面找尋更佳的發現。

" Should A Teacher Be An Artist In Order To Teach Art ?"

Though the question itself is very simple and straight-forward, but, in fact, it is a very difficult question to answer, because there are so many problems involved in it and many of them are still the points to be arguing about even at this time.

Before I attempt to discuss this question with my very limited knowledge in art, I would if I could, to propose that we have to deal with the following problems first, and I hope in the end when we have solved these problems thoroughly, we might at the same time to find out a more satisfactory answer to our initial question.

- 1/ Can visual language be interpreted in words?
- 2/ Can art be taught in school?
- and 3/ Can children be influenced by the art teacher when making art?

Since art is a work of form, it is always presented in some sort of symbols which are usually composed by the basic elements of line, colour, shape, texture, movement and so on. As these elements are all visual forms, they convey the ideas and feeling of the artist in one way or another, but can only be recognized by the visual perception, and not words. Therefore, a language teacher can explain very well a poem but hardly to do so in describing a painting. The reason is that the visual language can never be interpreted well in words.

Now, when we think a little bit further the question, we will find that 'seeing art' is very different from 'knowing art' seeing a painting does not mean understand it. Personally, I believe that only the man who has the experience in making art can really understand it, can realize the processes of producing it, and above all, can really sympathize the hard time of making any piece of art work. Owing to these advantages of an artist, therefore, it is no doubt that if a teacher is also an artist, he can do better teaching in art classes.

We all agree that 'Where there is no creation there is no art', but it does not mean that creative thinking can not be developed, or art can not be taught.

In general speaking, younger children can do more paintings by their own imagination without much instruction. Possibly, because they draw only what they feel and not they see. So, there is always a lot of subject-matters to talk about by using their silent language. At this state, from three to seven years old children, lesser guidance is required. But, when the children up to the age of nine or above, they want a great deal of help from their art teacher, both mentally or physically. As a matter of fact, such adolescents can not make much improvement without the advice and guidance from the teacher, that is to say, teaching is necessary, or in other words, art can be taught and need to be taught in school. The ways of teaching art, of course, should be varied according to the needs and interest of the pupils. Again, it is a matter very much depending on the actual teaching situation and the responses from the pupils. Surely, the demand for a better qualified art teacher is more obvious at the secondary level school in nowadays.

When we mention the term of 'Teaching Art', we are in the capacity of encouraging children to view aspects of the objective world with care and intensity. Such viewing leads to recognition of the intricacy and complexity of visual experience. However, apart from these, the learning of basic techniques may also be supplied when required. Therefore, the teaching situation is very complicated most of the time. School environment, equipment of art room, intelligence of pupils have to be taken into consideration beforehand. Just because of these, we realize that art should be taught in its own right in school.

We know that 'Nothing has been taught unless something has been learnt'. But learning can not be limited to the teaching of knowledge or value. As a matter of fact, teacher's personality, manner, habits, speech and the methods of making art; could more or less, directly or indirectly influence the pupils work throughout the period of teaching. Thus, if the teacher is an artist, his ways of thinking, creating and expressing his feeling onto the canvas will set-up a good example for his pupils to follow, when they are making art on their own. This kind of imparted teaching through the ways of personal contact is apparently of a great value, especially in the teaching of art. On the other hand, the correct method of making art is absolutely essential. Unfortunately, teacher with sympathy can not perform this well unless he himself is an artist.

Up to this moment, I would like to make a very brief summary on the points I have discussed so far. Firstly, I find it is true in most cases that only the one who makes art can really appreciate it and enjoy it. Secondly, if art can not be taught then there will be no place for art in the school curriculum, again, art education will lose its value in helping children to develop their ideas and techniques in art in schools. For the last point, I still admit that there is a great opportunity for the art teacher to influence his pupils throughout the teaching periods. The more they contact, the more influences will make. Especially when the pupils are young, but not too young.

So now, I believe that it is the right time to reconsider the initial question 'Should a teacher be an artist in order to teach art?'. Though we can not deny that a great number of people who contribute a lot in art education but themselves are in no place as artists. But judging from the views we have been discussed that the teacher in order to teach art must know art, or better be an artist himself. The main reason is that 'Art is not represented in thought but in feeling, art is not presented in words but in symbols'. Therefore, only the artist-teacher can really know art, make art, see the truth behind it and teach it well.

At last, but not the least, I would like to conclude my article with no definite answer, because our initial question is still very much open for debating, I do not think it is wise to tie it up with an answer of uncertainty. I know, by my own experience, an artist-teacher is certainly has a lot of advantages in teaching art, though someone may even query that 'Can an artist become a good teacher?'. However, I think this is a very individual and personal matter, should not be confused the main problem in general.

LAM Hon-chiu, Peter

顧問作品

(顧問)

(作品名稱及別類)

李國榮導師

草書詩軸(一)
草書詩軸(二)

郭樵亮督學

繪畫(一)
繪畫(二)

李國輝導師

中國山水
中國書法

李國樑導師

葛量洪教育學院(素描)

林漢超導師

連(繪畫)
集(繪畫)

先師何漆園先生作品

一、古寺雲峰

(山水條幅)

二、水墨雲山

(山水條幅)

三、啼猿

(走獸中堂)

四、荒江急峽

(山水橫披)

五、松壑鳴泉

(山水橫披)

六、黃鸝玫瑰

(花鳥橫披)

七、黃槐

(花卉冊頁)

八、蘭

(花卉冊頁)

九、曇花

(花卉冊頁)

十、紫菊

(花卉冊頁)

參展學校

(排名不分先後)

(參展學校名稱)

金文泰中學

荃灣官立工業中學

聖公會林護紀念中學

荃灣官立中學

潔心中學

赤柱聖士提反書院

聖伯多祿英文中學

扶輪職業先修中學

莫壽增會督中學

賽馬會工業中學

卜維廉中學

順聯總會胡兆熾中學

張振興伉儷書院

蒙民偉書院

保良局第一中學

筲箕灣官立中學

保祿六世書院

英皇書院

校友會油塘下午校

馬頭涌官小下午校

沙田官立中學

(指導之校友)

陳純美(一九六九)

梁焯林(一九七四)

張玉英(一九七四)

林美儀(一九七五)

李秀奇(一九五九)

曾正權

董潔文(一九七四)

黃炳光(一九七二)

畢子融(一九七三)

蔡克信(一九七二)

馬淑清(一九七五)

梁淑儀(一九七五)

簡侶宜(一九七一)

莫雪華(一九七五)

袁子釗(一九七五)

梁藝卿(一九七三)

張志真(一九七一)

李柏雄(一九七一)

曾敏貞(一九七〇)

莊少梅(一九七六)

李重政(一九七〇)

楊淑懿(一九七四)

龍騰宵(一九六三)

聖嘉勒學校

維多利亞工業中學

上葵涌官立工業中學

基孝中學

嘉諾撒聖家書院

香港瑪利諾中學

九龍船塢紀念上午校

聖若翰上午小學

甘迺迪中心

校友會慈雲山下午校

海壩街官立上午校

校友會觀塘上午校

校友會觀塘下午校

廣東道官立小學

望覺啓聲學校

福華街官立小學

銘基書院

黃鈺如(一九七五)

楊遠滔(一九七五)

湯淑珍(一九七四)

左彥芬(一九七三)

謝潔兒(一九七一)

黃冠榮(一九七四)

葉維義(一九五九)

曾耀斌(一九六一)

簡慧珠(一九七三)

吳淑嫻(一九六六)

麥淑霞(一九六七)

蔡月馨(一九七二)

劉唯遂(一九五九)

陳林(一九六一)

古麗碧(一九六三)

陳鉅年(一九五三)

王國基(一九七三)

賴秀芳(一九六一)

郭麗英(一九六一)

伍惠娟(一九六七)

陳國權(一九七六)

楊又蓮(一九七六)

梁詠詩(一九七四)

香港陶瓷藝術室
HONGKONG CERAMIC ARTS STUDIO

陶瓷藝術設計 CERAMIC DESIGN
燒製 FIRING
釉藥 MATERIALS
配土 EQUIPMENT
有關材料及用具 FOR CRAFT POTTERY

香港新界青山十九咪半小農村八號
NO.8 LITTLE VILLAGE 19½ ML CASTLE PEAK N.T.

TEL:12-808533

寶用石膏粉廠

廠址：深水埗福榮街二壹一號

電話三八六八四零五

我們為教師和學生提供
好的課本和妥善的服務

小學課本及補充練習	
國語	根據1970年課程標準編訂，適合 程度：程度一至三 課本每冊售價九角五分，練習本 每冊售價七角
數學	根據1970年課程標準編訂，適合 程度：程度一至三 課本每冊售價九角五分，練習本 每冊售價七角
自然	根據1970年課程標準編訂，適合 程度：程度一至三 課本每冊售價九角五分，練習本 每冊售價七角
社會	根據1970年課程標準編訂，適合 程度：程度一至三 課本每冊售價九角五分，練習本 每冊售價七角
健康	根據1970年課程標準編訂，適合 程度：程度一至三 課本每冊售價九角五分，練習本 每冊售價七角
作文	根據1970年課程標準編訂，適合 程度：程度一至三 課本每冊售價九角五分，練習本 每冊售價七角
體育	根據1970年課程標準編訂，適合 程度：程度一至三 課本每冊售價九角五分，練習本 每冊售價七角
音樂	根據1970年課程標準編訂，適合 程度：程度一至三 課本每冊售價九角五分，練習本 每冊售價七角
美術	根據1970年課程標準編訂，適合 程度：程度一至三 課本每冊售價九角五分，練習本 每冊售價七角
初中試補完教材	
國語	根據1970年課程標準編訂，適合 程度：程度一至三 課本每冊售價九角五分，練習本 每冊售價七角
數學	根據1970年課程標準編訂，適合 程度：程度一至三 課本每冊售價九角五分，練習本 每冊售價七角
自然	根據1970年課程標準編訂，適合 程度：程度一至三 課本每冊售價九角五分，練習本 每冊售價七角
社會	根據1970年課程標準編訂，適合 程度：程度一至三 課本每冊售價九角五分，練習本 每冊售價七角
健康	根據1970年課程標準編訂，適合 程度：程度一至三 課本每冊售價九角五分，練習本 每冊售價七角
作文	根據1970年課程標準編訂，適合 程度：程度一至三 課本每冊售價九角五分，練習本 每冊售價七角
體育	根據1970年課程標準編訂，適合 程度：程度一至三 課本每冊售價九角五分，練習本 每冊售價七角
音樂	根據1970年課程標準編訂，適合 程度：程度一至三 課本每冊售價九角五分，練習本 每冊售價七角
美術	根據1970年課程標準編訂，適合 程度：程度一至三 課本每冊售價九角五分，練習本 每冊售價七角
幼稚園課本	
國語	根據1970年課程標準編訂，適合 程度：程度一至三 課本每冊售價九角五分，練習本 每冊售價七角
數學	根據1970年課程標準編訂，適合 程度：程度一至三 課本每冊售價九角五分，練習本 每冊售價七角
自然	根據1970年課程標準編訂，適合 程度：程度一至三 課本每冊售價九角五分，練習本 每冊售價七角
社會	根據1970年課程標準編訂，適合 程度：程度一至三 課本每冊售價九角五分，練習本 每冊售價七角
健康	根據1970年課程標準編訂，適合 程度：程度一至三 課本每冊售價九角五分，練習本 每冊售價七角
作文	根據1970年課程標準編訂，適合 程度：程度一至三 課本每冊售價九角五分，練習本 每冊售價七角
體育	根據1970年課程標準編訂，適合 程度：程度一至三 課本每冊售價九角五分，練習本 每冊售價七角
音樂	根據1970年課程標準編訂，適合 程度：程度一至三 課本每冊售價九角五分，練習本 每冊售價七角
美術	根據1970年課程標準編訂，適合 程度：程度一至三 課本每冊售價九角五分，練習本 每冊售價七角
教育出版有限公司	
育才書局	
九龍花園街74號	
電話：三一九二四九三	

科美化工原料公司

專營
玻璃纖維
水晶膠
服務週到
備貨充足

九龍洋松街九號地下
電話：三一九二四九三
三一九二六八一〇

With the Compliments
of
SANG KEE PRINTING COMPANY

-
- * **TYPESETTING**
 - * **BOOK-BINDING**
 - * **PAPER SUPPLIER & STATIONERY**
-

35, FORT STREET, G/F., NORTH POINT,
HONG KONG
PHONE: 5-705537



唯達(國際)貿易有限公司
WIDACS WORLD TRADE CO., LTD.

香港九龍彌敦道六五五號胡社生行二〇〇五室 電話 3-960480

本公司經銷世界各國絲印材料

零沽批發 無任歡迎

免費技術指導

電話: 3-960480 3-960489



萬芳畫架
MAN FONG

PICTURE FRAME MAKER

香港威靈頓街四十一號
41, Wellington Street, Hong Kong
Tel. 5-226923

和盛五金號 3-850844

九龍上海街182號

傳達畫廊 5-793895

香港禮頓道四號三樓

三畫室 5-610119

香港英皇道104號福昌樓九號十樓B22

傳達畫廊 5-793895

香港禮頓道四號三樓

藝文美術用品公司 5-793895

香港灣仔洛克道361號閣樓

傳達畫廊 5-793895

香港禮頓道四號三樓



櫻花顏料

廣告顏色 SAKURA Poster Colour

油畫顏色 SAKURA Oil Colour

彩色墨水 SAKURA Colour Ink

版畫顏色 SAKURA Lion Printing Oil Colour

箱 筆 SAKURA Pen-touch

油粉彩 SAKURA CRAY-PAS

蠟 筆 SAKURA BRUSH

畫 筆 SAKURA Powder Colour

顏色粉 SAKURA Mat Water Colour

水 彩 SAKURA CRAUON

香港總代理

豐盛有限公司

香港德輔道中166-168定昌大廈三樓

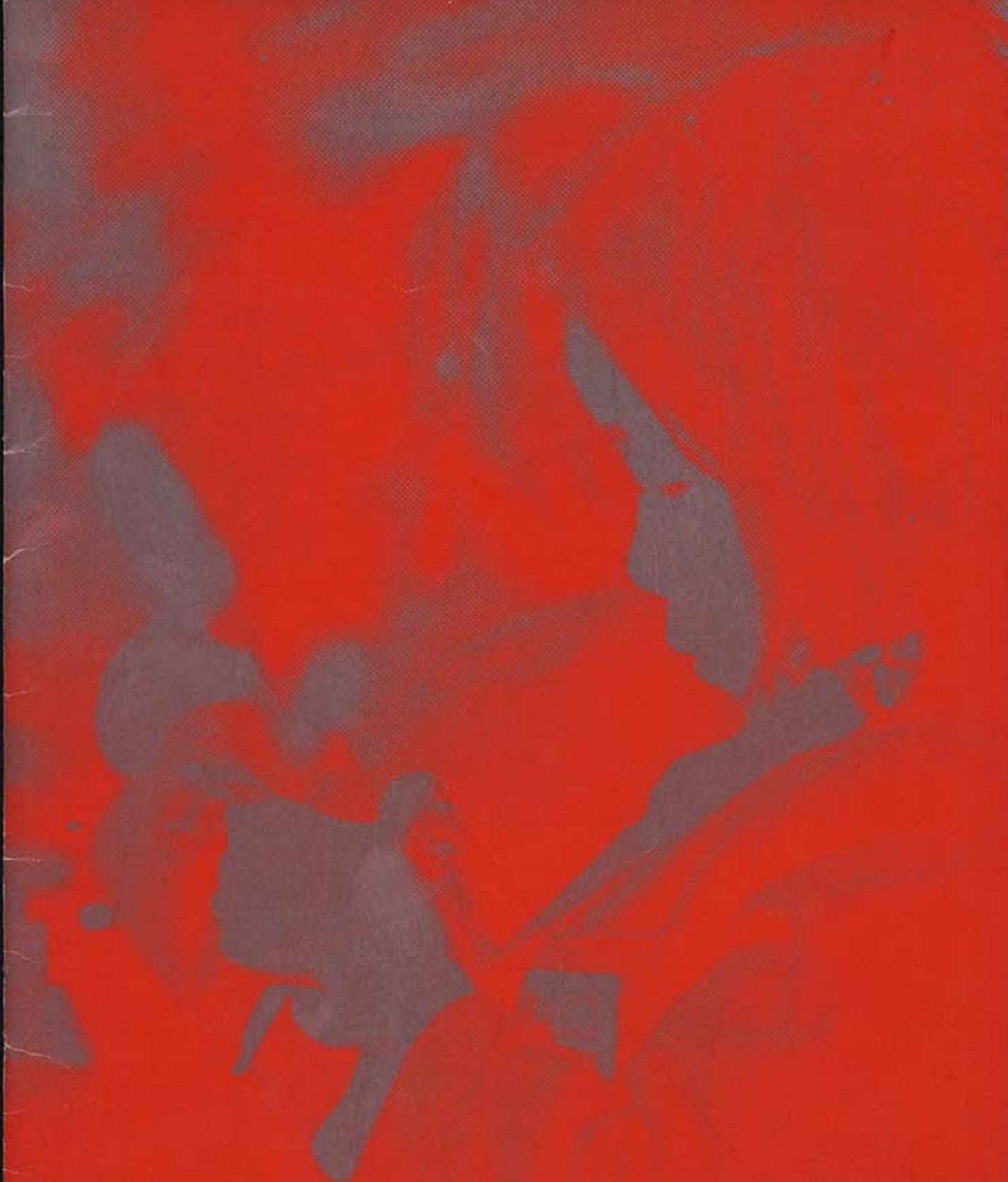
電話：5-430521 5-442979 5-442905

藝林文具印刷有限公司
經常備有教育所需要的

繪畫顏料
美勞器材
紙張文具
印刷製品
輔導教材



地址 香港灣仔洛克道一六七 電話 5-724845 5-756353 5-740162



葛量洪教育學院銀禧紀念美展

GRANTHAM COLLEGE OF EDUCATION SILVER JUBILEE ART EXHIBITION

16TH, 17TH, 18TH AND 19TH JULY, 1976